

**ZMLUVA MEDZI SLOVENSKOU REPUBLIKOU A MACEDÓNSKOU REPUBLIKOU  
O SOCIÁLNO M ZABEZPEČENÍ****ДОГОВОР ПОМЕГУ РЕПУБЛИКА СЛОВАЧКА И РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ЗА СОЦИЈАЛНО  
ОСИГУРУВАЊЕ****POTVRDENIE O URČENÍ PRÁVNÝCH PREDPISOV  
ПОТВРДА ЗА ПРИМЕНА НА ПРАВНИТЕ ПРОПИСИ**Článok 7 ods. 1, 2, 3 a 4, článok 8 ods. 1 a článok 9 zmluvy  
Договор: член 7 став 1, 2, 3 и 4, член 8 став 1 и член 9**A.**

1.  
a)  zamestnanec/ вработено лице  
b)  samostatne zárobkovo činná osoba/  
/ само вработено лице

- 1.1 Priezvisko / Презиме.....  
1.2 Meno / Име.....  
1.3 Dátum narodenia/ Датум на раѓање.....  
1.4 Rodné číslo / Број за идентификација во Словачка.  
1.5 Adresa bydliska / Адреса на Словачка.....

**2.  
zamestnávateľ/ Работодавач во  
Словачка**

- 2.1 Názov/  
Име.....  
2.2 Adresa / Адреса /.....  
2.3 Odtlačok pečiatky zamestnávateľa/ Отисокот на печатот на  
работодавач.....  
2.4 Dátum/ Датум..... 2.5 Podpis oprávnenej osoby zamestnávateľa/.....  
Потпис на овластеното лице на работодавач/

**3. Vyhlásenie o vyslaní/ Изјава за  
упатување**

3.1 Osoba uvedená v bode 1 je vyslaná podľa článku 7 ods. 1, 2, 3 alebo 4 / článku 8 ods. 1 / článku 9 \*  
Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Macedónskou republikou o sociálnom zabezpečení na dobu  
Лицето наведено во точка 1 упатено на работа , во склад со член 7 ст. ....\*/на член 8 ост.1\*/на член 9\*  
Спогодба помеѓу Република Македонија и Република Словачка за социјално осигурување на времето

Od/ .....do/  
Од/ .....до/

|  |
|--|
| <p>3.2 Názov spoločnosti/subjektu / Името на работодавачот или на фирмата<br/>.....</p> <p>3.3 Adresa / Адреса.....</p> <p>3.4 Identifikačné číslo spoločnosti v Macedónsku (ak je známe) / Број за идентификација во Македонија (ЕМБГ / _____ (да се пополни доколку бројот е познат)</p> |
|--|

\* nehodiace sa prečiarknite/ \* прецртајте несоодветно

**B. Vyplní Sociálna poisťovňa/ Надлежна словачка институција**

|   |
|---|
| <p><b>4. Potvrdenie/ Потврдување</b></p> <p>4.1 Potvrdzujeme, že na zamestnanca/samostatne zárobkovo činnú osobu sa naďalej vzťahujú právne predpisy Slovenskej republiky v dobe/ od/.....do/ .....</p> <p>Лицето наведено во точка 1 подлежи под правните прописи на Словачка Република за периодот од/.....до/ .....</p> <p>4.2 Názov / Име .....</p> <p>4.3 Adresa/Адреса .....</p> <p>4.4 Odtlačok pečiatky/ Печат</p> <p>4.5 Dátum/ Датум..... 4.6 Podpis oprávnenej osoby/ Потпис .....</p> |
|---|

**POKYNY**

Zamestnávateľ vyplní časť A formulára a formulár zašle v štyroch vyhotoveniach inštitúcii zmluvnej strany, na území ktorej má zamestnávateľ vysielajúci zamestnanca sídlo/miesto podnikania. Vyplnený a potvrdený formulár zašle inštitúcia uvedená v bode B zamestnancovi, zamestnávateľovi a inštitúcii druhej zmluvnej strany.

Samostatne zárobkovo činná osoba vyplní časť A formulára a formulár zašle v troch vyhotoveniach inštitúcii zmluvnej strany, na území ktorej má adresu podnikania. Vyplnený a potvrdený formulár zašle inštitúcia uvedená v bode B samostatne zárobkovo činnej osobe a inštitúcii druhej zmluvnej strany.

**НАСОКИ**

Работодавач треба да пополни делот А на формуларот кој ќе последи во четири примероци на институцијата на спогодбената страна на чиа територија работодавач кој упатува вработениот има седиштето/местото на стопанисувањето. Институција наведена во точка Б ќе го испрати пополнетиот и оверениот формуларот на вработени, работодавач, како и на институција на втората спогодбена страна./

Самовработено лице треба да го пополни делот А од образецот и да исиот прати во три примероци до институцијата на Договорната страна на чија територија истото има адреса на стопанисување. Пополнет и сертифицираниот образец, институцијата наведеа во точка Б испраќа до самовработено лице и институцијата на другата страна.